



**NATIONWIDE CHILDREN'S**  
*When your child needs a hospital, everything matters.*

**Helping Hand™**

*Health Education for Patients and Families*

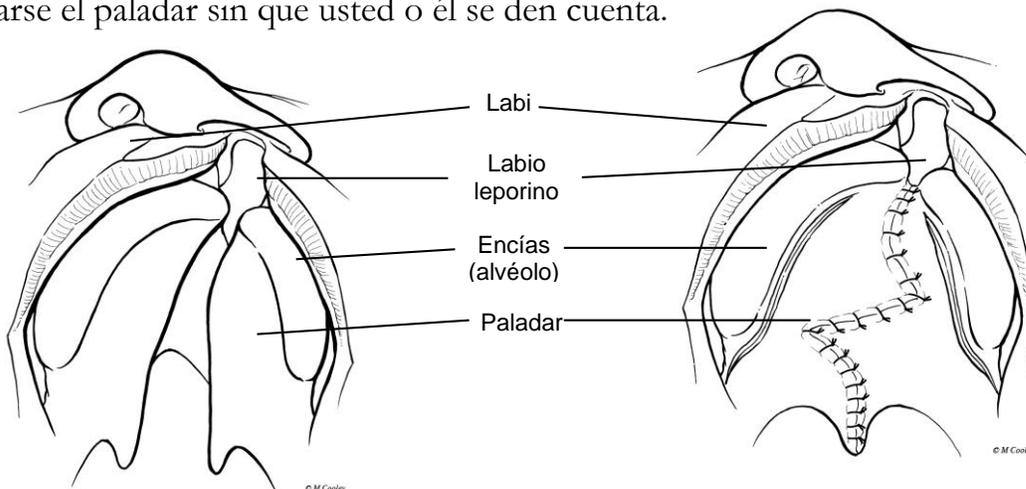
# Reparación del paladar hendido: Instrucciones posoperatorias

## Cleft Palate Repair: Instructions after Surgery (Spanish)

El paladar hendido de su hijo (Imagen 1) ha sido reparado. La abertura en el paladar ahora está cerrada (Imagen 2). Después de la cirugía, hay algunas cosas que debe saber sobre los cuidados de su hijo en casa. Aparte de estas instrucciones especiales, su hijo debe recibir los mismos cuidados que cualquier otro niño de su edad.

### Protección de la reparación

El paladar de la boca del niño aún está cicatrizando y se debería proteger de las lesiones por aproximadamente 3 semanas después de la cirugía. Es posible que haya menos sensibilidad en esta zona durante un tiempo después de la intervención. Esto significa que su hijo puede lesionarse el paladar sin que usted o él se den cuenta.



**Imagen 1** Paladar hendido  
(antes de la cirugía)

**Imagen 2** Reparación del paladar  
hendido (después de la cirugía).

**Aleje los objetos duros o manténgalos fuera del alcance de su hijo mientras se cura el paladar.** Analice con el cirujano el uso de un **chupete** después de la cirugía. A continuación, hay una lista de los objetos que pueden dañar la boca de su hijo.

- Juguetes pequeños de madera, metal o plástico
- Juguetes con piezas pequeñas
- Cepillos de dientes
- Cuchillos, tenedores y cucharas
- Paletas de helados y los palitos
- Pajitas
- Paletas
- Termómetros

## **Cuidado de la boca**

- Para limpiar los dientes y las encías de su hijo, utilice una gasa humedecida en agua corriente o en una pequeña cantidad de colutorio sin alcohol mezclado con agua. Solo limpie la parte delantera de los dientes.
- No utilice un cepillo de dientes en la boca de su hijo durante 3 semanas.
- Haga que su hijo beba agua después de comer para mantener la boca limpia.

## **Comida y bebida**

Durante este tiempo, es importante asegurarse de que su hijo bebe suficientes líquidos para mantenerse hidratado. Sabrá si está tomando suficientes líquidos si después de la operación tiene el mismo número de pañales mojados que antes.

- Debería tener un pañal mojado al menos cada 8 horas.
- Si hay menos pañales mojados, puede ser un signo de deshidratación, así que llame al teléfono de ayuda del Centro de Labio Leporino y Paladar Hendido.
  - Llame al (614) 722-6299, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:30 p. m.
  - Durante las tardes, fines de semana y días festivos llame al (614) 722-2000 y pregunte por el cirujano plástico de guardia.

Durante un tiempo corto después de la cirugía, es posible que su hijo no coma tan bien como antes de la cirugía. Consulte en las páginas 6 y 7 la lista de alimentos que puede y no puede tomar después de la operación.

- Solo use una cuchara para alimentarlo.
- No deje que se alimenten solo.
- Asegúrese de que la comida no esté demasiado caliente.
- Dele alimentos blandos, en puré o en papilla durante 3 semanas.

- No le dé alimentos que tengan trozos, grumos o pedazos, como semillas, granos, pulpa o piel.
- No le dé alimentos duros y crujientes como cereales, galletas dulces, galletas saladas o papas fritas.
- Pueden beber de un biberón, un vaso abierto o una taza para sorber con boquilla blanda después de la operación.
- Puede seguir alimentándolo con el mismo sistema de biberón que utilizaba antes de la cirugía.

## **Entablillados de brazo**

Es posible que su hijo tenga que llevar férulas en el brazo durante 3 semanas. Hable con su cirujano al respecto. Estas férulas evitan que su hijo se lleve los dedos a la boca y dañe accidentalmente la reparación. Antes de que salga del hospital, pida a una enfermera que le enseñe a poner las férulas.

## **Actividades o juegos**

- Su hijo puede jugar como de costumbre, pero debe ser vigilado con más cuidado durante las primeras semanas después de la operación.
- No permita que otros niños le den a su hijo cosas para jugar o comer sin su aprobación.
- Es mejor que su hijo juegue con juguetes blandos mientras cicatriza el paladar.

## **Dolor y medicamentos**

Su hijo deberá tomar los medicamentos que le indique su médico o profesional médico. Se irá a casa con un antibiótico. Debe tomarlo hasta que desaparezca todo.

Cierto dolor tras la reparación del paladar es normal. El cirujano y el equipo médico colaborarán para conseguir el mejor control posible del dolor, pero su hijo puede seguir teniendo algunas molestias.

- Para el dolor, es posible que le receten a su hijo un medicamento llamado Oxycodone<sup>®</sup> (oxicodona) o Lortab<sup>®</sup>.
- También es posible que su hijo reciba analgésicos de venta libre como ibuprofeno (Motrin<sup>®</sup> o Advil<sup>®</sup>) y acetaminofén (Tylenol<sup>®</sup>) en lugar de Oxicodona o Lortab.
- Después de unos días, su hijo solo necesitará analgésicos de venta libre.

## Analgésicos

	Medicamentos narcóticos de venta con receta médica		Medicamentos de venta sin receta médica	
<b>Medicamentos</b>	Lortab (Hidrocodona/ Acetaminofén)	Oxicodona	Tylenol	Motrin o Advil
<b>Frecuencia</b>	Puede administrar cada 6 horas, según sea necesario	Administrar según las indicaciones	Puede administrar cada 6 horas, según sea necesario.	Administrar cada 6 horas según sea necesario

### Cosas que debe saber sobre los efectos secundarios de la Oxicodona y Lortab:

- Pueden tomarse cada 6 horas.
- Su efecto secundario es el estreñimiento. Si su hijo se constipa esto puede aumentar su dolor y hacer que sea difícil saber por qué está incómodo.
- Cambie el uso de Oxicodona o Lortab por Tylenol solo lo antes posible.

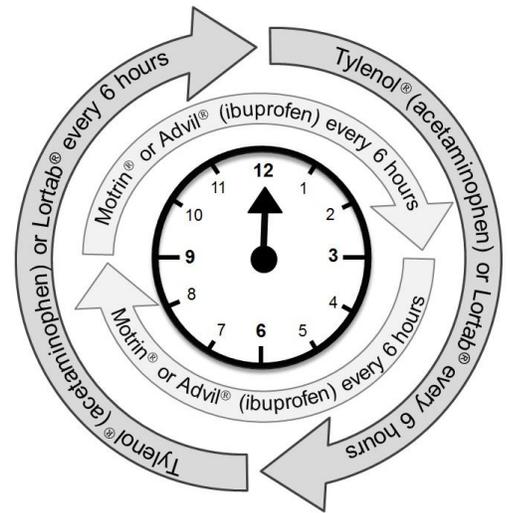
### Cosas que debe saber sobre Lortab:

- Contiene hidrocodona narcótica y Tylenol.
- **No debe** tomarse en las 6 horas siguientes a cualquier otro medicamento que contenga Tylenol, como Triaminic<sup>®</sup> y ciertos medicamentos para el resfriado y la tos.

### Cosas que debe saber sobre los analgésicos de venta libre:

- Puede utilizar ibuprofeno o acetaminofén (Tylenol).
- Puede dar 1 dosis de un tipo de medicamento cada 6 horas. No dé 2 tipos de medicamentos para el dolor al mismo tiempo (Imagen 3).
- Si usa Motrin y Tylenol, debe alternar la dosis de cada tipo de medicamento. Dé primero un tipo de medicamento y, 3 horas después, dé el segundo tipo de medicamento. Por ejemplo:
  - A las 9:00 a. m. dé 1 dosis de Motrin.
  - Luego, 3 horas más tarde, a las 12:00 p. m. (mediodía), dé 1 dosis de Tylenol.

- A las 3:00 p. m., vuelva a dar 1 dosis de Motrin.
- A las 6:00 p. m., dé 1 dosis de Tylenol (Imagen 3).
- **No dé Tylenol en las 6 horas siguientes a cualquier otro medicamento que contenga Tylenol (Lortab, Triaminic, medicamentos para la tos y el resfriado).**
- Use un dispositivo de medición pediátrico (disponible en farmacias) o para medir la dosis exacta. **Nunca mida los medicamentos líquidos con cucharas de cocina.**



**Imagen 3** Alternar analgésicos.

## Lo que debe esperar después de la cirugía

Durante los primeros días después de la cirugía puede notar las siguientes cosas:

- Puede haber una pequeña cantidad de sangre en la mucosidad o saliva durante unos días. La mucosidad o la saliva pueden tener un aspecto rosado.
- Puede haber más secreción clara (mucosidad) de lo habitual procedente de la nariz durante unas semanas. Esto se debe a que la abertura entre la nariz y el labio ahora está cerrada. Antes de la cirugía las mucosidades ingresaban directamente a la boca.
- Es posible que su hijo ronque y suene congestionado durante unas semanas. Esto desaparecerá cuando la hinchazón disminuya y haya menos secreción.
- Es posible que para su hijo sea más difícil dormir tan bien como antes de la cirugía. Los hábitos de sueño deberían volver a la normalidad al cabo de unas semanas.

## Más consejos

- Vista a su hijo con camisas que o bien se abotonen o bien puedan abrocharse con cremallera para no tener que levantar la camisa por encima de la cabeza y la cara.
- Su hijo debe usar camisas de manga larga debajo de las tablillas del brazo. Las mangas ayudarán a que las tablillas para brazos permanezcan en su lugar y evitarán la irritación.

## Cuándo llamar al médico

Llame al médico de su hijo, al profesional médico o al teléfono de ayuda del Centro de Labio Leporino y Paladar Hendido si su hijo tiene:

- Fiebre superior a 101° Fahrenheit (F) o 38.3° Celsius (C) por vía rectal, axilar (bajo el brazo) o en el oído.
- Dolor que no desaparece al administrar analgésicos.
- Cualquier lesión en la incisión o hemorragia en la boca.
- Dificultad para beber o comer.
- Pañal seco durante 8 horas o más.

**Si su hijo ha tomado demasiado medicamento o el medicamento equivocado, llame al Centro de Intoxicaciones de Ohio Central al (800) 222-1222, TTY (866) 688-0088. Ellos le dirán qué hacer.**

## Línea de ayuda del Centro de Labio Leporino y Paladar Hendido

Llame al (614) 722-6299 en horario laboral, de 8:00 a. m. a 4:30 p. m. de lunes a viernes. Después del horario de atención, durante fines de semana o días festivos llame al (614) 722-2000. Pida hablar con el cirujano plástico de guardia.

## Citas de seguimiento

Para citas de seguimiento en el Centro de Labio Leporino y Paladar Hendido llame al (614) 722-6537.

2 semanas \_\_\_\_\_

3 semanas \_\_\_\_\_

## Pautas de alimentación tras la cirugía de paladar

Grupos de alimentos	Alimentos permitidos	Alimentos que debe evitar
Carnes Otras proteínas	Carne en puré Lentejas o frijoles en puré o triturados (sin piel) Queso cottage Quesos blandos (queso cuadrado americano, queso feta) Yogur	Quesos duros (suizo, cheddar) Tocino Nueces o semillas Bistec

	Huevos (bien revueltos) Hummus Tofu en puré	
<b>Panes</b>	Pan blanco suave sin corteza (desmenuzado) Panqueque suave (desmenuzado)	Panes duros o crujientes Panes con frutos secos o semillas Waffles
<b>Cereales</b>	Crema de trigo Crema de arroz Farina Avena infantil Sémola	Cereales duros o crujientes Cereales "fríos" (Cheerios <sup>®</sup> , avena tradicional o instantánea)
<b>Frutas</b>	Fruta triturada, en puré, enlatada o bien cocida Bananas frescas trituradas Puré de manzana suave Frutas para bebés de la etapa 1 o 2	Fruta dura o crujiente Frutas con semillas o piel (bayas, kiwis, uvas)
<b>Hortalizas</b>	Hortalizas trituradas, en puré, enlatadas o bien cocidas Hortalizas para bebés de la etapa 1 o 2	Verduras duras o crujientes Verduras con semillas, pulpa o piel (tomates, judías verdes, guisantes, maíz)
<b>Papas y almidones</b>	Puré de papas blancas o dulces sin grumos, hebras ni pieles Fideos (pasta, macarrones con queso) machacados con el tenedor y bien cocidos	Coberturas duras o crujientes en papas o fideos Salsas con trozos Arroz Cereales integrales como cebada, quinoa, kasha, trigo sarraceno
<b>Postres</b>	Pudín Jell-O <sup>®</sup> Helado o yogur congelado sin coberturas Malteadas	Cualquiera de los postres indicados con trozos de frutas, frutos secos o coberturas duras Paletas de helado
<b>Bebidas</b>	Fórmula o leche Agua Jugo	Pulpa Trozos Pedazos
<b>Utensilios</b>	Vasos con regulador de flujo con boquillas blandas y cortas Biberones con un chupete blando Solamente padres o tutores pueden poner las cucharas en los labios del niño	Pajitas Vasos con regulador de flujo con boquillas duras y largas Meter una cuchara o un tenedor dentro de la boca
<b>Varios</b>	Mermeladas sin semillas	Miel, agave o sirope Mermeladas con semillas Caramelo

## Cuidados postoperatorios en equipo

El Centro de Labio Leporino y Paladar Hendido del Nationwide Children's Hospital atiende a pacientes con labio leporino y/o paladar hendido y afecciones craneofaciales relacionadas. Creemos que la atención en equipo es la mejor atención. Nuestro equipo incluye:

- Enfermeros
- Dentistas
- Genetistas
- Trabajadores sociales
- Ortodoncistas
- Audiólogos
- Psicólogos
- Cirujanos plásticos
- Especialistas en alimentación
- Enfermeros practicantes
- Otorrinolaringólogos
- Logopedas

Este equipo trabaja en estrecha colaboración para elaborar un plan de cuidados personal para su hijo que funcione a medida que crece. Creemos que empezar pronto la atención en equipo es la mejor manera de apoyar el desarrollo de su hijo.

Puede esperar que la primera visita del equipo de su hijo comience cuando tenga entre 15 y 18 meses. Llame al (614) 722-6537 o envíenos un mensaje en MyChart® para programar su primera visita de equipo.